

Contents

Acknowledgments	ix
The Language of Sanctity: The Phenomenon of a Jewish Language	xi
Yeshivish, the Language: A Linguistic Determination of Yeshivish	xv
The Grammar of Yeshivish: Yeshivish's Grammatical Uniqueness	xxiii
About This Work: An Overview of the Method Used to Compile This Book	xxvii
Literary Selections: Translations from and into Yeshivish	xxxi
Antony's Eulogy from Shakespeare's <i>Julius Caesar</i> Yeshivish Translation	xxxi xxxii
The Pledge of Allegiance Yeshivish Translation	xxxii xxxii
The Gettysburg Address Yeshivish Translation	xxxiii xxxiii
Hamlet's Soliloquy Yeshivish Translation by Shaya Eisen	xxxiv xxxiv
Three Original Selections	xxxv
Essay Be'inyan the Necessity of the Yeshivishe Language by Mendy Stern	xxxv